

“AKO'I FAKAUESILIANA 'ETAU FANAU”

©Paula Onoafe Latu PhD.
Tala-Tukufakaholo mo e Lotu Uesiliana
Kolisi ko Sia'atoutai
Nafualu
Tonga.

*“Iloga ha akonaki kuo ako 'i he bule'aga 'o Hevani,
'oku hage ia ko ha tagata matabule, 'oku ne laku atu
mei hono 'ai'aga koloa 'a e me'a fo'ofou mo e me'a mu'a...”
(Matiu XIX. 52).*

Tangata Faifekau/Malanga:

“Tangata kuo ako” he “Tokateline kuo tohi 'e he tangata ki he
'Otua”, mo e “fakaha me'a 'a e 'Otua kiate ia 'i hono laumalie”,
'Oku “hange ha tagata matabule,” laku atu mei hono fale 'a e
“me'a fo'ofou” mo e “me'a mu'a”. “Ko e tonu 'o e tangata
malanga [faifekau] ke behe; ke mamalu 'ene aga, bea mamafa 'ene
lea.”¹

(Molitonu, *Ko e Hofangahau*, 'Okatopa 30, 1881).

Talateu

Ko 'etau Talanoa ki he “Lotu Uesiliana mo e Fanau” ('ata fasi'i 'o e mo'ui & Lotu) ko e Talanoa
ki hono fakamaama, fakaivia mo fakamo'ui 'e he Faiako 'ene fanau ako, na'e ohi 'i he lotofale 'o
Kainga, ka ko e matanavu 'o e Alafolau e Kainga Uesile 'i Polata'ane, senituli 17. Na'e fakatau'au
'e he Te'efohe 'o e Laumalie Ma'oni'oni 'a e mata'ikoloa ko ia 'i he moana loloto 'o e 'ofa 'a e
'Otua, 'o ne va-va-ea 'a e Vaha-mohe mo e Alopalavu 'o tu'uta he Matafuefue 'o e 'Otu Motu
Anga'ofa 'i he senituli 19, pea monu'ia ai 'a 'eni ki'i fonua.²

Ko hano fakatata mahino 'i Tonga he 'aho ni e kaveinga ko eni AKO'I FAKAUESILIANA 'A E
FANAU 'oku mahino ko e Falelotu mo e Fale ako pe ko e Fa'e mo 'ene Fanau. Na'e
fakaivia 'e he Lotu e Ako pea fakamaama 'e he Ako e Uho 'o e lotu. Ko e naunau 'o e
Lotu ko e Tohi Tapu (Scripture) mo e Tukufakaholo (Tradition) ka ko e naunau 'o e ako
ko e 'Uhinga (Reason) mo e A'usia (Experience) 'oku 'iloa ko e Tapa-Fa 'a Uesile
(Wesley's quadrilaterals)³ pea ko ena fefakakoloa'aki 'oku ha hono mahu'inga 'i Tonga.

Ko e mataki-poto pe 'a e 'Otua ki he kakai 'o Polata'ane mo hono kau faifekau Uesiliana 'o unga
kinautolu ke nau folau mai 'i he 'enau fakamole pe 'akinautolu mo e foaki mo'ui ke langa e Lotu

¹ Semisi 'Ikani Moulitonu, *Ko E Hofangahau: Ko E Enginaki* (Nuku'alofa Siasi Uesiliana Tau'ataina 'o Tonga
1881). 27 & 29.

² Ka, ka fai ha tokanga ki he tuu'uta 'a e Lotu Uesiliana 'i Tonga senituli 19, pea 'oku fakamahuinga'i 'e he
ngaue ni ko e Talanoa Kakato ia 'o e Ngaue mai 'a e Laumalie Ma'oni'oni 'i hono Siasi ke fakamaama, fakaivia
mo fakamo'ui 'a e fanau 'a e 'Otua 'i hono mamani. Ko hono kaveinga ke nau fakamo'oni atu ki mamani 'aki e
fekau 'o e Kosipeli – KUO TOETU'U 'A SISU KALAISI.

³ Vakai ki he TapaFa 'a Uesile 'i he Colin. W Williams, *John Wesley's Theology Today: A Study of the
Wesleyan Tradition in the Light of Current Theological Dialogue* (Nashville Abingdon Press 1984). 26-35.

mo e Ako fakaUesiliana 'i Tonga. Na'e toe fekau e Laumalie Ma'onioni ke hifo mai 'o Silai e ngaue kuo fai 'i Tonga, (ki he Hou'eiki mo kakai 'o VV 1834) pea ko e fakamo'oni taupotu taha ia 'oku 'ikai ko ha ngaue fakaetangata, ke tau tukunoa'i, ka ke fakafeta'ia pea fakamalo'ia.

Mo'oni e Saame, "Ka ne ta'e'oua e kau mai 'a e 'Otua", kuo loa e mole 'a e mata'ikoloa 'o e Lotu mo e Ako fakaUesiliana 'i Tonga, pea holoa ai mo e siasi foki. 'Oku kei kaukaua pe siasi 'i Tonga he 'aho ni koe'uhi ko e langa Lotu & Ako 'a e 'Otua 'i hono Tu'i mo e kakai li'aki mo'ui 'o Tonga he senituli 19. **'Oku mo'ua lahi 'a e Siasi Uesiliana Tau'taina 'o Tonga mo e Pule'anga Tonga foki ke fakamolemole ki Polata'ane 'i he fakapoongi hono kau faifekau e toko 3+1 (Taufakafonua, 1799), pea mo ha fakamalo foki ki Polata'ane, ki hono kakai Lotu Mo'oni mo e Siasi 'i he fatu matu'aki maau mo ma'opo'opo ko ia 'o e Lotu mo e Ako 'oku tau lavutu ai ni.**

Ko ho tau tokolahi ne tau toki tupu hake pe he vaeua 'o e senituli 20 mo e kamata 'a e uataha ni 'o vakai ki he ngaue ni kuo hange ha "Ngoue Vaine tu'utai", pe ha "Pa-kuo-fa'u" pea kei-keina 'e he to'utangata mo e to'utangata 'i he Lotu mo e Ako. Ko e Ako Teu, Ako Tokamu'a, Ako Lotoloto, Ako Kolisi, Ako Ma'olunga ange mo e tumutumumu ko e Ako Teolosia – ko e Pa kuo fa'u. Ko e fatu ia 'ahai? 'a poto e tangata pe 'uhinga malie? 'Ikai ko e Mataki poto 'a e Laumalie Ma'onioni 'i hono Tu'i mo e kakai, pea tau monuu'ia eni he 'aho ni?

'Ikai ia ko ia pe foki, ka ko e mafola 'a e to'onga mo'ui fakaUesiliana 'o e Fai Mateaki, li'oa Kakato, foaki mo'ui, mo e 'afuato hoto kotoa ki he 'Eiki foki (definition of a Methodist by J.W),⁴ ko e fakamatala ia 'o e kau Uesiliana, kuo ne fakauho e kavei koula e 4 'o e mo'ui FakaTonga 'o kinokinoifie foki. 'Oku tohi 'e he *Tobinoa* 'a 'Ene 'Afio ko Kuini Salote Tupou III, (1958-9) ko e "Faka'apa'apa, Faka'aki'akimui, Ta'efieauna, mo e 'Ofaongongofua."⁵

Ko e founga ngaue 'a e Lotu Uesiliana na'e ohi 'e Taufahau hili hono fakanofu Tu'i (1845) o kamata 'aki e fatu pule'anga. Hange ko e fakataha kuata na'e fai 'e he hou'eiki Kuata e ngaahi vahefonua, kae sea pe 'a Taufahau. Ko e Tohinoa 'a Misa Stephen Rabone 'oku ne Talanoa ki he fakakuata Vahefonua 'i Lifuka, 1846, na'e lea ai 'a 'Aisea Vovole (Lasalosi 'o e Lotu) kia Taufahau; Ke ne tali e Lotu kuo ha'u mo e kau papalangi kae tu'uloa hono hau he fonua ni. 'Oku fefe 'a e 'aho ni?

Ko e ohi ia mei he Founga Uesiliana e fai e Lotu.

'Oku fakaivia 'e he Lotu e Ako pea fakamaama 'e he Ako e Lotu pea na kafataha 'i he kaveinga fakamo'ui 'a e 'Otua 'ia Sisu Kalaisi ma'a ha fanau 'i ha tapa pe 'o Tonga. Kuo teu'i ai 'e he Uesiliana hono Tu'i 'o Tonga, Palemia, Hou'eiki Nopele, kau Palesiteni, Kau Minisita, kau Fale Alea, kau taki Pule'anga, kau faifekau mo setuata, kau pisinisi, na'a mo e ngaahi kautaha fakamamani lahi mo Tu'a Pule'anga, kau ngoue foki mo e kau tafi hala pea na'a mo e sipoti mo e ngaue fakamisinale ki he Pasifiki mo mamani. Ko e fehu'i ko ia 'a Jione Uesile – Ko hai 'a e taha Uesiliana?

⁴ see also N. 14 in *ibid.* 17.

⁵ Queen Salote, "*Ko E Tohi 'a 'Ene 'Afio, 1958-59, (the Writings of Queen Salote)*," (Nuku'alofa: Palace Office Pangai (POP) 1958-59).

Who is a real Methodist? A Methodist is one who has, 'the love of God shed abroad in his heart by the Holy Ghost given unto him one who loves the Lord his God with all his heart, and with all his souls, and with all his mind, and with all his strength.'" (Works VIII, 341).

Ko e koloa ia 'a e Lotu mo e Ako faka-Uesiliana kuo tuku ma'a Tonga he 'aho ni.

Te u lavelave atu ki he kamata'anga 'o e Lotu Uesiliana 'i Polata'ane, ke faka'ata e kaveinga:

“AKO'I FAKAUESILIANA 'A E FANAU”.

Ko e Kamata'anga: Ko e Fa'ee 'i 'Api.

The child that never learns to obey his parents in the home will not obey God or man out of the home. [Susanna Wesley](#)

Ko Susana 'a e fa'ee ko e fefine loto to'a pea loto pau 'i ha me'a pe te ne fai. Na'e 'i ai pe 'ene tui pea ne taupau'i e tui ko ia tatau ai pe. Na'a ne taliui ki hono husepaniti ko ha uaifi lelei pea ne faiako e fanau 'e 10 na'e mo'ui mei he toko 19 e fanau katoa.⁶ Ko hono poto na'e tanumaki mei hono tukufakaholo fakafamili lelei.⁷ Na'e ngaue'i pe 'e Susana hono poto 'i 'api.⁸ Tupu 'i he tamai ko Dr. Samuel Annesley⁹, na'a ne lau e vahe 'e uanoa (20) mei he Tohi Tapu he 'aho kotoa pe.

Kau 'ene tamai he mavahe mei he Siasi 'Ingilani koe'uhi ko e ta'efiemalie ki he *tenets of the Act of Uniformity*¹⁰ liliu e Tohi Lotu. Na'a nau ta'efiemalie 'i he paasi he Fale Alea ke ngaue'aki e Tohi Lotu (Prayer Book) fo'ou ke fetongi e Tohi Lotu na'e fatu e Thomas Cranmer. (Archbishop of Canterbury and protestant reformer) 1552. Na'e 'iloa kau mavahe ko e kau *Dissent* he 'aho 25 'Akosi, 1662.

Toki fa'ele'i 'a Susanna ia he 1669, kuo osi fai e mavahe 'ene tamai mei he Siasi 'Ingilani fakataha mo e kau faifekau e took 2,000. Na'e tupu hake ai a Susannah 'i he fanau 'e took 25 'ae

⁶ "Susanna Wesley gave birth to 19 children (including 2 sets of twins). Unfortunately, 9 died in infancy or soon after." <http://www.umc.org/what-we-believe/mother-knows-best-parenting-tips-from-susanna-wesley> (03.09.2019)

⁷

⁸ "If the Methodist Church canonized saints then surely Susanna would have been thus honoured, but since this is not our custom, let us remember her with gratitude, and be mindful of the fact that she gave to the world two sons who changed the face of these islands in the eighteenth century." Vakai ki Mary Greetham, *Susanna Wesley: Mother of Methodism* (Peterborough: Foundry Press 1994). 1.

⁹ "Father of Susannah Wesley - and thus grandfather of the Methodism pioneers John and Charles Wesley, Annesley was a Puritan preacher, mostly in the meeting houses around Bishopsgate and Spitalfields. Susannah was a daughter of his second wife Mary White - one of a reputed 25 children! Annesley lost his living at St Giles Cripplegate as a result of the 'Great Ejection', and became itinerant, preaching at small dissenter houses in the Bishopsgate and Spitalfields area." <https://www.findagrave.com/memorial/13262473/samuel-annesley> (02.09.2019).

¹⁰ "**Description:** Liturgical conformity in the Church was not established until 1549, when Parliament in a constitutionally significant move passed an Act of Uniformity, which enforced the use of a book of common prayer. The Prayer Book, which had been drafted by Thomas Cranmer, the Archbishop of Canterbury and protestant reformer, was replaced by a second and more radical version in 1552. The reign of Mary I saw the execution of Cranmer and the brief restoration of Catholicism, together with a return to earlier orders of service. Following the accession of Elizabeth I a third Act of Uniformity (pictured) was passed in 1559, authorising a book of common prayer which was similar to the 1552 version but which retained some Catholic elements."

<https://www.parliament.uk/about/living-heritage/transformingsociety/private-lives/religion/collections/common-prayer/act-of-uniformity-1559/> (02.09.2019).

tangata'eiki (mei ha Uaifi e ua) pea mo e 'ataakai 'o e kau Mavahe mei he Siasi Ingilani, 'i he ta'eloto ki he liliu e tohi lotu. Na'a ne muimui pe 'a Susana 'i he'ene tamai 'o fakaongo kiate ia, mo ako ke mahino kiate ia e me'a na'e hoko. Ka na'e 'i ai pe me'a na'e tui mo lotu ki ai, pea ne ngaue foki ki ai. Faifai pe 'o mahino kia Susana e me'a ke tui ki ai, pea ne fakama'opo'opo ki he mo'oni 'oku 'ikai ke ne fiemalie ki he mavahe, ko ia na'a ne foki ki he Siasi 'i hono ta'u 13. Na'a na fe'iloaki ai mo Samuel Wesley kuo foki mai mo ia mei he kau mavahe (Dissenters). Na'a na kaume'a o hanga ki he mali 'amui.

Na'e ma'u ha potungaue 'a Samiuela ke na nofo ai 'i he Aldersgate 'i London, ko ia na'a na mali 12 Novema, 1688,¹¹ kuo meimei ta'u 20 nai 'a Susannah kae ta'u 27 'a Samiuela. Na'a na hiki mai ki Epworth 'o hoko atu e nofo mo ngaue mei ai. Na'a na ma'u ha fanau e took 19, kae mo'ui pe ha took 10. Na'e faifekau a Samiuela kae faiako 'a Susannah ki he'ena fu'u fanau. Na'e 'ikai ha tuunga fakapa'anga lelei, pea a'u 'ena nofo ki he mo'ua sovaleni e 30 ki he kautaha No pa'anga. Na'e pau ai ke ngaue popula e faifekau 'i Lincoln Castle. Ko ia na'e fakamoimoi e Susana hono mama mali kia Samiuela ke fakatau atu ke ma'u ha pa'anga ke totongi e mo'ua, kae 'ataa. Na'e 'ikai loto ki ai 'a Samiuela. Ne toki 'ataa pe 'a Samiuela 'i ha tokoni ki ai mei hono kaunga ngaue ki hona mo'ua mo ho na famili.

Na'e tu'o taha ha'ana alea lalahi fakafamili, 'a Samiuela mo Susana. Na'e fakatokanga'i 'e he faifekau 'oku ikai lea "Emeni" 'a Susana ia 'i he kongalotu 'oku kau ki he Tu'I (King William)¹². Na'e mavahe leva 'a Samiuela ki Lonitoni 'o fai 'ene ngaue kae nofo pe 'a Susana 'o tauhi e fu'u fanau 'i 'api, pea toe tokoni ki he fakalele 'o e Siasi na'e tataki pe 'e he setuata. Fefine na'e 'i ai e 'ene Tui.

Ko ha Fa'e to'a, na'a ne tu'u pe ki he'ene mo'oni mo e tui. Lolotonga e mavahe 'a Samiuela ki Lonitoni na'e tuku e Siasi ki he setuata. Na'e 'ikai lava lelei 'e he setuata e malanga ko ia na'e matuku e kakai ia 'ikai omi ki he lotu. Na'e kamata leva e Susannah ha ki'i lotu 'i ho na peito mo e lotofale he efiaki Sapate kotoa pe. Na'e a'u ki ha toko 200 kuo nau fakataha ki he 'api o fanongo kia Susannah ki he 'ene lotu mo e vahevahe he Tohi Tapu. Na'e tupu fakautuutu e mafana 'a e kakai 'i he ngaue fakalotu 'a e fa'e ni.

Na'e 'ikai fiemalie 'a e setuata ki he lotu kuo taki e Susannah koia na'e tohi kia Samiuela ke taofi e lotu kuo ne kamata 'i hono 'api. Na'e tohi mai 'a Samiuela kia Susanna o taofi e lotu 'i 'api. Na'e tali e Susannah 'o pehe;

"Kapau oku ke loto ke ta'ofi e fakataha fakalaumalie ni, pea oua te ke pehe mai keu loto ke ta'ofi, koe'uhi 'e 'ikai lava 'e he faka'apee ko ia 'o to'o e halaia e toka 'i hoku konisenisi 'i hono ta'ofi. Ka ke 'omai mu'a ho'o tu'utu'uni pau ke ta'ofi leva. Ka ke 'ilo, kuo pau, ke ta fakatou ha 'i he fakamaau'anga 'a e 'Eiki ko Jisu Kalaisi 'amui."¹³ (trans. author)

Ko e Tui na'e matu'aki pau mo'oni ki he 'Eiki. Ko e fakataha fakalaumalie ko eni he peito o e ongomatu'a na'e kamata e Susana na'e to ai 'e Susana ki he Siasi e fiema'u e kau Lotu Fehu'i ke nau ngaue o malanga'i e Folofola ki he kakai e Siasi.¹⁴ Ko ha lakanga foou ia, ki ha Siasi na'e fai pe malanga 'e ha faifekau. Na'e taki 'e Susana e fatongia ko ia, pea ne fakamo'oni 'i he 'ene tui

¹¹ Greetham. 6.

¹² King William III of England and Ireland, and William II of Scotland (1650–1702).

¹³ "If you do, after all, think fit to dissolve this assembly, do not tell me that you desire me to do it, for that will not satisfy my conscience, but send me your positive command, in such full and expressed terms as may absolve me from all guilt and punishment, for neglecting this opportunity of doing all good, when you and I shall appear before the great and awful tribunal of our Lord Jesus Christ." Vakai ki Greetham. 8.

¹⁴ Susanna also planted the unconventional idea of letting lay people serve as local preachers.

mo e mo'ui 'i 'api, 'oku malava pe. Ko e tui mo e ngaue ia kuo mo'ui he Siasi he 'aho ni. (Susanna led by example. Her life and faith journey shaped Methodism in ways we see today.)

Susanna Wesley (née Annesley; 20 January 1669 – 23 July 1742) was the daughter of Dr Samuel Annesley and Mary White, and the mother of John and Charles **Wesley**. "...although she never preached a sermon or published a book or founded a church, (she) is known as the Mother of Methodism.

Na'e 'ikai ha tohi 'a Susana 'e hiki, pe te ne malanga 'i ha falelotu, pe te ne kamata ha ki'i Siasi, na'a ne 'iloa pe ko e fa'ee 'a e kau Uesiliana 'i 'api.

Polokalama Ako: Fa'e 'i 'api:

Ko e ako lotu (religious education) 'a e family 'o Samiuela mo Susana mo e fanau 'e 10 tupu na'e kamata he 5.00am hengihengi. Ko e ongomatu'a te na 'aa ki mu'a he taimi ko ia 'o teuteu pea lau e Tohitapu 'e he fa'ee, 'o na fevahevahe'aki ai mo e husepaniti, lolotonga 'oku mohe pe 'a e fanau. Na'e lau e Tohitapu 'aki e kaveinga – **"ko e ha e finangalo 'o e 'Otua ki he 'etau mo'ui he 'aho 'oku kamata ni?"**

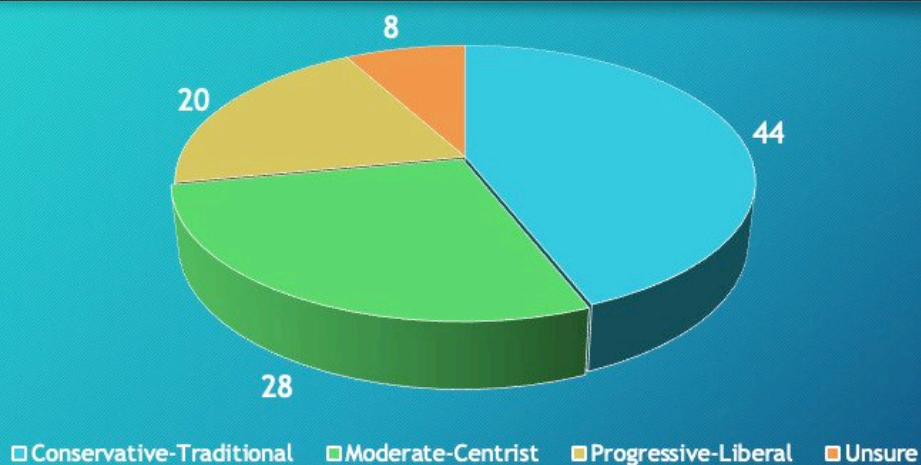
Na'e pau ke na fevahevahe'aki 'i he Fekau 'o e lesoni Tohi Tapu kuo lau, pea na toki lotu o huufia ki he 'Otua ke tataki kinaua mo hona family ke fai e me'a 'oku finangalo mai ki ai 'a e 'Otua. Hili e lotu, oku ma'u leva 'ena pelekifasi pea tukufononga leva e faifekau he hoosi ki he 'ene potungau. Na'e kamata leva e ako 'e he fa'ee ki he 'ena fanau.

Ko e Lea Uesiliana mo e Metotisi:

Ko e lea **Uesiliana** – ko e founga ako faka-Tohi Tapu ia 'a e famili Uesile 'a ia na'e 'alu mo e ongo tama ako 'a Susana ko Sione mo Salesi 'o Fakahoko 'i he ako'anga 'o Oxford 'i Lonitoni. Ko e taimi malolo 'a e ako, na'a na fakahoko ai e Ako Tohi Tapu ko ia na'e fai 'e he 'ena fa'ee 'i honau lotofale. Na'e to ai e Lea ko e **Methodist**, ko e manuki 'a e kau ako kehe kia Sione mo Salesi he'ena fie fokotu'u founga ako fo'ou he ako'anga. Na'e kamata ko e lea pau'u 'a e kau ako 'i he 'apiako kae hoko ko e founga ki mamani he 'aho ni.

Mei he manuki kuo hoko ai hingoa Methodist ko e Siasi 'oku faka'evangelio hono tokateline (Progressive-liberal theology) ke fakaului e kakai 'o mamani ki he mo'oni 'o e Tokateline mo'ui faka-Uesiliana (Conservative-Traditional Theology).

Theological Orientations: Self-Identified



United Methodist Communications surveyed United Methodists in the U.S. on their theological beliefs, and the largest group identified themselves as "conservative/traditional." Graphic by United Methodist Communications. <https://www.umnews.org/en/news/what-do-united-methodists-really-believe> (02.09.2019).

Ko e hafu ia 'a e founa Lotu, Ako mo e Mo'ui 'a e fa'ee mei 'api e Kainga Uesile ki he ako'anga pea ki mamani foki. Kuo laui miliona e kakai kuo nau tali e Founa fakaUesiliana – ako 'aki e Folofola e "Kumi ke 'ilo e Finangalo 'o e 'Otua ki he 'ete mo'ui."

KO E TOHI TAPU MO E KOSIPELI: FAMILI UESILE.

Ko e Fou-'anga (Method) – ko e Tohi Tapu. Me'a pe ua te ke ala fai ki he Kosipeli: Tui ki ai pea Mo'ui 'aki. "There are two things to do about the gospel. Believe it and behave it." Susanna Wesley.

John Wesley on June, 1730 declared he is *homo unius libri* – Wesley means a reliance upon the way of salvation given in the Scripture. The man of one book – The Bible.

Ko e Founa Vete 'o e Tohitapu 'a e famili Uesile: Samiuela mo Susana 'i he lotofale 'o e famili.

1. Lau mo tokanga ki he 'uhinga ha mai, tukukehe kapau ko ha 'uhinga fakamatatu'a. (literal sense).
2. Faka'uhinga'i e veesi pe potu tohi 'i hono Tokanga 'uhinga. (interpret text in its total context).
3. Fakamaama 'aki e potu tohi 'e taha 'a e potu tohi 'e taha. (Scripture must be compared with Scripture...and seeing Scripture interpret Scripture; one part fixing the sense of one another.)
4. 'E tokoni ho'o a'usia 'i he tukunga mo'ui 'o e 'aho ke fakahoa ki he 'uhinga 'o e Folofola 'oku ke lau. (Scripture must be confirmed by experiences).
5. Ngaue'aki ho'o 'uhinga ke fakamaama e fekau mo e mo'oni 'o e Folofola. (Reasons is to be employed to understand the Scripture).
6. Ko e Ola ho'o vete 'a e veesi Malanga mo e Folofola 'oku ala mahino ngofua pe ki he tokotaha kotoa 'o 'ikai tanu pe kofu 'aki e ngaahi lea mamafa mo e fakakaukau faingata'a, lea Tonga paloveape pe lea muli ke 'ikai mahino ki he kau fanongo. (The resultant exposition should be palin truth for

plain people free from all nice and philosophical speculations; from all perplexed and intricate reasonings).¹⁵

Ko e Tu'utu'uni e Lau Tohi Tapu 'a Uesile: (Sermon 1, 30.)

1. Fakatapui mavahe hao taimi ke lau e Folofola - "First, set apart some time, if possible, every morning and evening, to read the Scriptures."
2. Lau ha konga tohi mei he ongo Fuakava takitaha – "Second, read a chapter out of the Old and one of the New Testament, if possible. If that cannot be possible, read one chapter or part of one."
3. Lau 'aki e Folofola e taumu'a pe 'e taha ko e Kumi ke 'Ilo e Finangalo 'o e 'Otua pea tukupa ke fai mo muimui ki ai – "Third, read the scripture with the single purpose of knowing the whole will of God, and with a fixed determination to do the will of God."
4. Ke fakapapau'I ko e Finangalo ia 'o e 'Otua, 'oku pau ke fai 'aki e Kumi e Tui – Ko Tui 'oku ne fakafekau'aki e falakalakala e mo'ui fakalaumalie – "Fourth, in order to know the will of God there should a constant eye to the analogy of Faith, the connection and harmony there is between those grand fundamental doctrine - Original Sin, Justification by Faith. The New birth, Inward and Outward Holiness."
5. Lotu ta'etukua ke taupau'I ho'o tui ki he 'Otua pea ke faka'osi 'aki ke tohi ki ho loto pea fakama'u e Folofola kuo ke lau ki ho'o manatu – "Fifth, serious and earnest prayer should be made before approaching the oracle of God, seeig that Scripture can only be understood through the same spirit whereby it was given. Prayer should be offered at the close in order that what is read may be written upon the heart."
6. Lolotonga ho'o lau e Folofola, fakafaingamalie ho loto, fakakaukau mo hoo mo'ui ke sivi 'e he Folofola 'ete mo'ui – "Sixth, there should be period of self examinations during the reading of the Scripture, with both heart and life being scrutinized. And whatever light is given should be used to the uttermost, and that immediately. Let there be no delay. Whenever you resolve, begin to execute the first moment you can. So shall you find this word to be the power of God unto present, and eternal salvation."¹⁶



TAIMI LOTU: Kuo pau ke 'i ai hono potu makehe 'i he 'api, pea 'i he mo'ui 'a e tamasi'i mo ta'ahine. Lotu ko e Talanoa mo e 'Eiki, ko e fe-'ao mo e 'Otua.

¹⁵ Williams. 27-28.

¹⁶ Cited in Footnote 21, of *ibid.* 28.

He is so infinitely blessed, that every perception of His blissful presence imparts a gladness to the heart. Every degree of approach to Him is, in the same proportion, a degree of happiness.

[Susanna Wesley](#)

1. **Lotu:** Na'e ako 'e he fa'ee ki he fanau 'i he 'enau lava pe 'o lea ke lau 'a e Lotu 'a e 'Eiki. Na'e pau ke nau lau ia 'i he 'aa mei he mohe pea mo e efiafi ki mu'a pea mohe. 'Amusia ha famili 'o ha faifekau Uesiliana 'i Tonga ni 'oku fai pehe?
2. **Taimi Hu mo e Hiva:** 'I he lalahi hake 'a e fanau na'e pau ke kamata ho nau 'aho 'aki hiva ha Saame, pe ko hono lau e vahe 'e taha mei he Fuakava Motu'a pea fai mo e lotu fakalongologo. 'E fai katoa eni ki mu'a 'i he kai pongipongi. 'I he faka'osinga enau ako he 'aho, oku nau tautau took ua 'o lau Saame pea lau mei he vahe 'e taha mei he Fuakava Fo'ou.
3. **Ko e Sapate:** Na'e makehe 'a e Sapate 'i he loto fale 'o e famili Uesile. Na'e kamata e fa'ee ke ne fakamahu'inga'i e makehe 'a e Sapate ki he fanau mei he ngaahi 'aho kehe 'o e uike. Na'e ako'i 'e Susana e fanau kei valevale ke nau kau ki he taimi lotu, pea ngaue'aki e ngaahi faka'ilonga 'o tuhu kapau oku teeki ke nau lava o lea.
4. **KO E AKO.**
 - i. **Kaveinga:** 'aho kotoa mei he Monite ki he Tokonaki - Taimi 9-12.00 hoa'ata mo e 2-5.00 efiafi, houa e 6 na'e vahe'ia e he fa'ee ko e taimi ako (formal education) 'a e fanau kuo ta'u 5 o fai hake. (a top priority for Susanna. "It is almost incredible what a child may be taught in a quarter of a year, by a vigorous application," she remembered.)
 - ii. **Makakanoa:** Na'e 'ikai 'i ai ha taimi makaka noa. Na'e fiema'u 'e he faiako e tokanga kakato kiate ia he taimi kotoa pe. 'E 'ikai ke tu'u noa pe 'o 'alu ki tu'a mei hono nofo'anga, tukukehe 'i ha uHINGA lelei, ka kuo pau ke poaki.
 - iii. **Laukonga/lau Tohi:** Na'e ako'I e ta'ahine mo e tamasi'i ke ne lava o laukonga pea lau tohi hono tau 5. (Susanna noted, "[P]utting children to learn sewing before they can read perfectly is the very reason why so few women can read fit to be heard, and never to be well understood." She would not allow that for her daughters or sons.)



17

¹⁷ Susanna Wesley observed a strict schedule with times for education, naps, meals, and bedtime. This clock, once owned by John Wesley, is on display at the Wesley family home in Epworth, England. Photo by Kathleen Barry, United Methodist Communications.

KO E TAIMI na'e mahu'inga ki he faiako. Na'a ne vahe'i e taimi pau ki he Ako, malolo, kai mo e mohe.

Ko e Maau mo e Mateuteu:

1. **Tu'utu'uni:** Ko e family Uesile na'a nau taliui kotoa fakataha mo e fanau ki he taimi pau ki he ako, malolo, kai mo e mohe.
2. **Mapule'i Kita:** Kia Susana ko e mo'ui fa'iteliha (self-will) ko e aka tautakele ia 'o e angahala kotoa pe. Ko e mo'oni eni ne toutou malanga'aki e Jione Uesile 'i he 'ene ngaahi malanga. 'A ia, na'a ne ngaue ke ako'i 'ene fanau ki he mo'ui taliui mo tu'utu'unia. (self-control). (Sermon CXXIII: The Deceitful of man's heart.)¹⁸
3. **Fakalotolahi'i:** Ko e talangofua kotoa pe 'a e fanau ko ha faka'ilonga 'o e laka ki mua ko ia na'e fakapale'i. Ka ko e taimi 'oku mahino mai ko e fakakaukau 'oku 'i ai ka ko e fakahoko ngaue 'oku 'ikai a'usia, pea 'oku tokoni leva e matu'a ke fakaa'u ki he me'a 'oku taau ke a'usia 'i he kaha'u.

When I had forgotten God, yet I then found He had not forgotten me. Even then He did by His Spirit apply the merits of the great atonement to my soul, by telling me that Christ died for me. [Susanna Wesley](#)

4. **Akonaki:** ko e faihala kotoa pe 'oku pau ke akonaki'i tautautfito ki he hia fai 'ilo 'oku mamafa ange hono tautea.
5. **Fakamolemole:** 'e 'ikai tautea tu'o ua ha taha 'i ha hia tatau pe. Kapau e fakalaka ene to'onga pea oku fakamolemole'i pe o akonaki ke hiki ene mo'ui.
6. **Fakalongolongo:** Ko e fanau e took 10 ko ia mei he 19 oku tau uta ange ki ha longoa'a mo ha vatau 'i he loto fale famili, ka na'e 'ikai 'aupito. Na'e nonga pe mo fakalongolongo 'a e fale o kainga, koe'uhi na'e ako'i ke pehe.

I am content to fill a little space if God be glorified. [Susanna Wesley](#)

KO E MOHE:

1. **Taimi Mohe.** Ko e taimi kai efiafi ko e 6.00 efiafi, pea teuteu ki he mohe 'e kamata ia he taimi 7.00 'aki e fanau valevale. Ko e taimi 8 ko e katoa ia 'a e fanau lalahi ki mohenga o malolo ke mohe. 'Oku 'ikai ha me'a ko e ta'utu noa'ia o tali mohe kae toki mohe. Ko e taimi mohe ko e 8.00 efiafi, ko e katoa ia 'o kuikui ke mohe.
2. **Ki'i malolo** (nap). Na'e ako'i pehe 'a e fanau valevale ke nau kii malolo taimi nounou he 'aho ke nau anga ki he taimi mohe pau he po'uli.

How would you judge the lawfulness or unlawfulness of 'pleasure?' Use this rule: Whatever weakens your reason, impairs the tenderness of your conscience, obscures your sight of God, takes from you your thirst for spiritual things or increases the authority of your body over your mind, then that thing to you is evil. By this test you may detect evil no matter how

¹⁸ Sermon CXXIII "The Deceitfulness of Man's Heart" was preached at Halifax, dated April 21st, 1790. See in John Wesley, *The Works of John Wesley: Third Edition Complete and Unabridged, Vol. 7 & 8 - Volume 7 Second Series of Sermons (87-108); Third Series of Sermons (109-126), Fourth Series of Sermons (127-133), Fifth Series of Sermons (134-141)* vol. 7 & 8 (Michigan Baker Books a division of Baker Book House Co. , 1998 reprint of 1991, a reprint of 1872 edition issued by Wesleyan Methodist Book Room, London). 335-343.

subtly or how plausibly temptation may be presented to you. [Susanna Wesley](#)¹⁹



Taimi Kai mo e Ma'u Me'a Tokoni:

1. **Kai.** Taimi Kai ko e taimi ia o e famili. Ko e fanau valevale, 'oku teuteu enau tepile e he ongomatua mo e fanau lalahi. Ako ai ki he kai aki e hele mo e huhu. E toki hiki kinautolu ki he tepile kai 'a e famili 'i ha'anau paasi he fatongia ko ia 'o e ngaue lelei 'aki e hele kai mo e huhu foki. 'Oku lau 'enau hiki mei he'enau tepile fanau ki he tepile famili ko 'enau graduation ia he Lao fakalotofale.
2. **Kii Kai pe Punufavai:** 'oku ikai ha me'a ko e kii kai taimi kehe (snack) tukukehe ha taha oku puke.
3. **Kai pe ho Tufakanga:** E kai pe 'e he taha e me'a 'oku 'oatu ke ne kai. 'Oku ikai ha'a ne fili. Te ne tali ko e lelei taha ia 'oku 'oatu 'e he fa'ee ke ne kai. Kuo pau ke ne kai ke osi.
4. **Faito'o (Medicine):** 'I he 'enau anga ki he kai ko ia oku ikai ha faingata'a 'i hono oatu 'enau faitoo ke inu pe folo he taimi 'oku fiema'u ai 'i ha'a nau puke.

Ko e 'Ulu-nga-Anga:

If you want a quality, act as if you already have it. If you want to be courageous, act as if you were - and as you act and persevere in acting, so you tend to become. [Susanna Wesley](#)

1. **Lea fakamatapule:** na'e ako'i kinautolu ke anga maopo, mo angamaau. Fiema'u ha me'a na'e pau ke nau kole. 'ikai ngofua ke tangi ki ha me'a, ka ke kole fakalelei pe 'i he lea mo e anga fakamatapule.
2. **Lea Loi:** 'oku ikai ha faingamalie 'o e Loi 'i he lotofale. Na'e tui e fa'ee ko e uHINGA 'oku nau loi ai ko enau ilifia he tautea. Koia na'e ako'i pe ke nau lea totonu 'o 'ikai ha tautea. Fehalaaki pea nau vete Ia mo fakapapau 'e ikai toe fai ha kovi tatau tu'o ua. Ka fai pehe pea 'oku toki fakakaukau'i hono tautea.

¹⁹ All quotes of Susannah Wesley used in this work were adapted primarily for this training purpose from https://www.allchristianquotes.org/authors/29/Susanna_Wesley/ (02.09.2019).

²⁰ "Mealtime was a time for the family to gather in the dining room of the Old Rectory, the Wesley family home in Epworth, England. Photo by Kathleen Barry, United Methodist Communications."

3. **Fai Totonu:** Oua na'a ala ta'e poaki ki ha me'a 'a ha taha kehe tautau ai pe.

I will tell you what rule I observed when I was young, and too much addicted to childish diversions-never to spend more time in mere recreation in one day than I spent in private religious devotions. [Susanna Wesley](#)

Taimi lotu makehe 'a e fa'ee ko Susana i 'api – na'a ne pulou hono 'epani 'o lotu;

Help me, Lord, to remember that religion is not to be confined to the church... nor exercised only in prayer and meditation, but that everywhere I am in Thy Presence. [Susanna Wesley](#)

Fakama'opo'opo:

'Oku mahu'inga malie e kaveinga 'o e AKO'I FAKAUESILIANA 'ETAU FANAU -ko e 'Otua mo 'ene fanau 'i 'Api. Kuo fakatoka hono makatu'unga 'e he Lotu Uesiliana (Polata'ane, senituli 17th) pea tu'uta ki Tonga (senituli 19) mo e Konifelenisi hono 96 'a e Siasi Uesiliana 'i Tonga he 2019. Ka ta vakai ki he fakahinohino 'a Jione Uesile fekau'aki mo e kamata'anga. Kuo hiki ai 'e Sione Uesile *Tobi Konisitutone*, (2005), 'a e fehu'i ko eni; "Ko e ha e tupu'anga 'o e Siasi?" Na'a ne tali kiai 'o pehe;

Ko si'i kakai 'oku nau ma'u e nge'esi 'o e Lotu pea 'oku nau tangi ke ma'u hono mo'oni ko e anga faka'Otua.²¹ (Ko e Vahe 2, Kupu II, Kupu si'i e, peesi 12).

Ko e tama'imata ia 'a e konisitutone 'a e SUT'T. Ko e Kaveinga AKO'I FAKAUESILIANA 'A E FANAU, ko 'etau tokanga ki ha fanau kuo nau ma'u pe nge'esi e mo'ui mo e lotu, ka 'oku nau hama 'i hono mo'oni ko e Angafaka'Otua. Na'a 'oku tau tokanga ki he Nge'esi ka e mole 'a hono Uho ko e angafaka'Otua?

'Oku kei ma'u ha famili faifekau mo ha fa'ee pehe 'i Tonga pe 'ikai?

Ko e ha e me'a 'oku hoko ki he 'etau fanau he 'aho ni?

'Oku fefe 'ulungaanga 'etau fanau?

'E 'eke toto 'o 'etau fanau kuo mole kia hai?

Ko e Lotu Uesiliana 'i Tonga:

Ko Tonga pe 'i he Tahī Moana (Selusalema, Pilitania, Amelika 'i mamani) na'e fakamo'oni ai 'a e 'Otua ki he'ene fanau 'o Hifo ai Hono Laumalie Ma'oni'oni 'o fakamaama, fakaivia mo fakamo'ui hono kakai. 'Oku fakamo'oni 'e he Tohinoa Peter Turner na'e hoko ia 'i Neiafu, 'o fakama'u ki 'Utui mo e vahenga Makave he 'ene kapui 'a Vava'u pea ki Ha'apai mo Tonga 'eiki foki 'i he

²¹ Siasi Uesiliana Tau'ataina 'o Tonga, *Ko E Akonaki, Konisitutone Mo E Ngaahi Lao 'a E Siasi Uesiliana Tau'ataina 'O Tonga: Ko E Paaki Hono Nima*. (Nuku'alofa: Fale Pulusi 'o e Pule'anga Tonga 2005). 12.

1834,²² pea kia Ha'amoā mo Fisi i 1835. 'Oku i fee 'a e Ivi mo e Malohi ko ia na'e hifoaki ki Tonga?

I he 'ata fa-lahi ange mo fakalukufua, 'oku talanoa 'a e kaveinga ki he tama'imata 'o e Lotu Kalisitiani i he Tohi Tapu, ko e Tala 'o e Faiako mo 'ene fanau ako pe ko e "'Otua mo e tangata i 'Api'²³". I he Tohi Senesi ko e talanoa 'a e 'Otua mo e 'uluaki ongomatu'a i he lotofale 'o Kainga he ngoue 'Iteni. Neongo na'e fakahaa'i ai pe i he kamata'anga 'o taimi e talangata'a 'a e tangata ko e fanau ki he 'Otua ko 'enua faiako; ka ko e kamata'anga ia, 'o e mo'ui mo e mamani. Me'a ni kuo si'aki kitautolu 'e he 'Otua?

'Oku mahu'inga malie leva e kaveinga 'o e 'Otua mo 'ene fanau i 'Api, kuo tokanga ki ai e kamata'anga 'o e Lotu Uesiliana (Polata'ane, senituli 17th) pea tu'uta ki Tonga (senituli 19) mo e Konifelenisi hono 96 'a e Siasi Uesiliana i Tonga he 2019. Ka ta vakai ki he fakahinohino 'a Jione Uesile fekau'aki mo e kamata'anga. Kuo hiki ai 'e Sione Uesile *Tobi Konisitutone*, (2005), 'a e fehu'i ko eni; "Ko e ha e tupu'anga 'o e Siasi?" Na'a ne tali kiai 'o pehe;

Ko si'i kakai 'oku nau ma'u e nge'esi 'o e Lotu ka 'oku nau tangi atu ke ma'u hono mo'oni ko e anga faka'Otua.²⁴ (Ko e Vahe 2, Kupu II, Kupu si'i e, peesi 12).

Ko e tama'imata ia 'a e konisitutone 'a e SUTT. Ko e Kaveinga AKO'I FAKAUESILIANA 'A E FANAU, ko 'etau tokanga ki ha fanau kuo nau ma'u pe nge'esi e mo'ui mo e lotu, ka 'oku nau hama i hono mo'oni ko e Angafaka'Otua. Na'a 'oku tau tokanga ki he Nge'esi ka e mole 'a hono Uho ko e angafaka'Otua?

Ko e ngaahi kaveinga ako kotoa na'e 'omai 'e he kau misinale ki Tonga i he senituli 19, 'e fakamaama kotoa pe 'e he tama'imata e Konisitutone 'a e SUTT – ki he Nge'esi mo e Uho (Form and Substance). Ko e *Native Training Institute* na'e langa 'e Francis Wilson i Neiafu, Vava'u 1841-1846, mo e "*Teu'i e Tangata Kakato*," ko e kaveinga ia 'a e Ako Teu Nuku'alofa na'e fokotu'u 'e Richard Amos i he 1847. I he tu'uta 'a Misa Molitoni ki Tonga i he 1865, na'a ne fokotu'u 'ene ako i he 1866, 'o ne fakataipe Ako ki he ki'i 'Unga; mo e moto *Ko Tonga Mo'unga ki he Loto*, na'a ne 'uhinga ki he ako Kolisi ke teu'i e 'atamai 'o fanau kae tu'u mo'unga e Kainga, Lotu, Fonua mo e Pule'anga i Tonga.²⁵ Ko e 'uu kaveinga ako kotoa ko ia na'e fakamama'u ke 'ilo 'a hono nge'esi, pea 'amo atu e tokanga ki hono uho.

Ko e ako 'a Wilson i Neiafu na'e taumu'a ke teu'i e kau faifekau Tonga ke ma'u e maama ke lau 'aki e Tohi Tapu pea ngaue i he mafai 'o e Laumalie kuo To ki Tonga he 1834. Neongo na'e pekia e faifekau 1846 ka na'e a'usia e taumu'a ki hono kau tu'ukimu'a. Taufahau na'a ne ngaue

²² Peter Turner, *Journal, 1831-1835*,

²³ ['ab \(Aramaic\)](#). The NAS Old Testament Hebrew Lexicon. i. father of an individual. ii. of God as father of his people. iii. head or founder of a household, group, family, or clan. iv. Ancestor, a grandfather, forefathers -- of person. b. of people. v. originator or patron of a class, profession, or art. vi. of producer, generator (fig.). vii. of benevolence and protection (fig.). viii. term of respect and honour. A ruler or chief (spec.).

²⁴ Tonga. 12.

²⁵ Harold Geoffrey Cummins, "Missionary Chieftain: James Egan Moulton and Tongan Society, 1865-1909" (Australian National University 1980).

ke faka'auha e nge'esi e mo'ui; 'a e ngaahi kolotau mo e pule 'a Tevolo 'i Tonga 'eiki, kae tali e Lotu Kalisitiani mo hono mata'ikoloa fakaTohiTapu – ko e uho ia e mo'ui.

Ko Lisiate 'Emosi mo 'ene Ako Teu Nuku'alofa - 'oku kei tu'u ni, 'i he kaveinga, ko e teu'i e tangata Kakato 'oku fai ia mei manava ki hono ta'u 7. Toe liu e ta'u 7 hono ua ki he ta'u 14, ko e ta'u 'ataa mei he ako. Na'e foaki ai 'e he 'ene 'Afio Kingi Tupou V e Lao 'o Tonga (2010) ki he ako ke toki 'ataa e Tonga 'i he ta'u 14, ko e ta'u ia 'o e Literacy and Numeracy Year.

'I he tu'uta Misa Molitoni ki Tonga (1865) na'a ne tokanga'i e teu'i tangata Kakato mei he ta'u 0-14 (Manava, Pre-school mo Primary school) , ko Ia na'a ne fakamahino ko ha teu 'e fai ki he fanau Tonga, ko e Ako'i ho nau 'atamai, kae laka ki mu'a 'a e fonua, lotu mo e kainga. 'O ne fokotu'u ai e "Tonga Mo'unga ki he Loto" 'i he filosofia 'o e ki'i 'Unga. – Ko e Ako ko ha mo'oni 'oku 'i ai hono Nge'esi fefeka pea mo hono mata'ikoloa ko e maama. Ka ako'i e 'atamai e fanau Tonga, 'e fai atu ene fakalakalaka he nau mo'ui 'o tukuange 'a e nge'esi fefeka kae tu'u tau'ataina 'iate ia, 'Ikai falala ki ha taha. Ko ha fakatata mo'oni 'o hange ko e 'uu'uu. Te ne mafai ke fai ha me'a pe ki mamani, 'ataakai mo e mo'ui, 'o hange ko ha fahi'i 'e he uu'uu ha foi niu – 'o ne to'o e nge'esi kae kumi ki hono uho.

Ko e 'ulungaanga ia e ako 'a e kau Uesiliana mei he maama 'o e tama'imata he Konisitutone; ka tau ako, 'oku tau kumi ke 'ilo hono nge'esi, pea tangi ki hono uho – ko e angafaka'Otua. Ka tau ka malanga, oku tokanga'i e nge'esi 'o e veesi kae kumi ki hono uho ko e Folofola 'a e 'Otua - Ko Sisu Kalaisi 'a e 'ilo'anga e Finangalo 'o e 'Otua.

Ka tau ka Lotu 'oku tauu ke tau 'ilo e nge'esi ka tau fe'iloaki aa mo e uho ko Sisu Kalaisi 'i he Laumalie Ma'oni'oni. Ko e 'api ia na'e kamata ai e Lotu Uesiliana 'i Polata'ane ko e Fanau'i Fo'ou 'a Jione mo Salesi Uesile 'i he 1738 *The Aldersgate Experience of John Wesley*,²⁶ pea na ma'u maama ke tutu e mataaafi fakalaumalie ma'a e toko 40 miliona 'o mamani he 'aho ni.

Ko 'Api²⁷:

Ko e *fale, kelekele, koloa, pa'anga mo e nga'oto'ota*, 'aee 'oku tau mo'ua kau faifekau 'i hono langa he ngaahi 'api talasiti he 'aho ni; kia Sione Uesile ko e "nge'esi pe". Ko hono uho 'o 'etau ngaue fakafaifekau ko e 'Otua ki hono kakai "ke angafaka'Otua," e kakai 'o mo'ui ma'oni'oni.

Ko e Lea 'Api ko hono 'uhinga ko e Tamai. 'A ia pe foki 'oku 'iloa he 'aho ni ko e Fa-mili. 'Oku tau ako mei he Talanoa Fakatupu he Tohi Senesi, (Tohi Tapu) 'a e hanga 'e he 'Otua ko e Tamai 'o Mili e tangata ko 'ene fanau 'aki e Tu'utu'uni 'o e mo'ui (Fa-mili- Fa'onelua²⁸). Me'apango, na'e 'ikai talangofua e tangata ki he'ene faiako 'i he kamata'anga.²⁹ Na'e hoko atu e 'Otua ko e faiako 'o ne Mili e tangata mo e fefine 'aki e ongo fatongia lalahi (tofi'a) 'e ua; (i). Tangata - *Kai e maa he*

²⁶ Alfred Harold Wood, *The Aldersgate Experience of John Wesley* (Melbourne: Uniting Church Press, 1988).

²⁷ Av (Hebrew: אב, Standard Av Tiberian 'Ab Aramaic אבא Abba; related to Akkadian abu; "father"; plural: Hebrew: אבות Avot or Abot) means "father" in Hebrew. The exact meaning of the element **ab** (אב) or **abi** (אבי) in Hebrew personal names (such as **Ab**-ram, **Ab**-i-ram, **Ah-ab**, **Jo-ab**). [\(https://en.wikipedia.org/wiki/Ab_\(Semitic\)\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Ab_(Semitic)) (1.09.2019).

²⁸ Tala 'o Kauhala'uta ki he "Fa'onelua" ko e fu'u tongo pea ko hono fua ko e Faa 'oku tui 'aki e papai 'o e Tu'i Tonga. 'Oku tui 'e he fine langa toli e papai Fa'onelua mei he Faa 'o e fu'u Tongo pe taha 'oku tu'u 'i Lapaha. Me'a ki he Papai Fa'onelua 'i he 'i Ata Fishi'ihoi 'i Hihifo he ngaue 'a Sione Latukefu, "The Wesleyan Mission" in *Friendly Islands: A History of Tonga* ed. Noel Rutherford (Melbourne Oxford University Press 1977).121.

²⁹ Talanoa 'o e "To 'a e Tangata" – Fall of Man. Williams.

fua 'ene to kakava 'i he kelekele (fefine). (ii). Tu'itu'ia fanau 'a fefine 'i hono manava ke fakakakai 'a maama 'aki e (tangata). Pea 'i he feta'ofi'aki 'a e tangata mo e fefine 'i he ongo tofi'a ko ia, ko e Fonua mo e Manava – ko e Fa-kuo mili 'aki e kakava ke ne Tongia ha mo'oni.

Fa-Mili: Fa-'one-lua.

Mei he Tala e Fa'onelua, Kauhala'uta, Ko e tangata 'i he fakatupu fanau 'a e fefine 'e mili 'aki e kakava mei he Fonua - Ko e Tala Faka'Tonga ia 'o e Fa-tongia. Ko e (fanau) fo'i fa na'e mili 'e he Tamai mo e fa'ee 'i 'api ke ne fe'unga mo e fatongia ki he 'Otua mo e kakai. Ko e Tala-tala-i-Fale ia 'a e pau ke mili 'aki e kakava mo e pupuha ke ne Lua mai hono 'alaha ko e tangata mo e fefine ia, kuo sasauni ke tu'u Kakato ki he fatongia fakahoifua. Ko e ma'anga ena mei he fatu 'a Susana Uesile ki hono foha ko Samiuela;

"A Christian ought, and in general does, converse with the world like a stranger in an inn; he will use what is necessary for him, and cheerfully enjoy what he innocently can; but at the same time he knows it is but an inn, and he will be but little concerned with what he meets with there, because he takes it not for his home." From a letter to her son Samuel, around 1704

Na'e taumu'a ke mata-'aa ki he faingamalie 'o e mo'ui pea mata-ila he taimi faingata'a, pea ke ke tali fatongia mo mata-anga ke tali 'io ki hono 'Eiki. Ko e Lotu Uesilina mo hono puipui ki tu'a mo e 'aakiloto 'i he 'ene fekau'aki 'a e faiako mo 'ene fanau. Na'e fehu'i e Sisu 'e 'ofa 'a Pita 'o tu'o tolu pea ne lea ange: "Fafanga si'eku fanga lami" mo "tauhi 'a 'eku fanga sipi," pea mo "Fafanga si'eku fanga sipi."³⁰ Ko ho tau fatongia ko e kau faiako ko e tauhie fanga sipi, mo e fafanga e fanga lami.

Ko e Nge'esi mo e Uho (Ko e 'Aakitu'a 'o e 'aaki-Loto):

Ko e Tokanga 'uhinga (*corpus logus*) mo e puipui-ki-tu'a (*background*)³¹ 'oku tau Talanoa ai ki he Lotu Kalisitiani (Christianity) ko 'Api mo e Kainga (famili). Ko e Tamai & Fanau 'a e kamata'anga 'o e Tala-na'e Tuku-pea Fakaholo-holo mei ai 'i he ngaahi kuonga mo to'u-tangata mei ono'aho ki onopooni 'a e Tala 'o 'etau nonofo ko e kainga Tonga.³² Na'e tala-tala-i-Fale 'a e Tamai ('ulumotu'a) 'o e kainga, kae faka'olunga he Kaliloa 'a e Fa'ee (fai-ako) 'a e fanau. Na'e fetaiaki e Tamai mo e Fa'e 'i ho na tefito'i fatongia ko ia 'i he lotofale 'o e 'Api ke pao-pao- mo-tolo-aki e fanau ki he mo'ui lelei fakasino, 'atamai mo e laumalie. 'Oku Kinokinoifie 'a e 'api mo ma'u-ma'u-luta-'i he fetaiaki 'a e nonofo 'a kainga. Na'e akonaki 'a Susana ki hono foha;

"In all things endeavor to act on principle, and do not live like the rest of mankind, who pass through the world like straws upon a river, which are carried which way the stream or wind drives them. "From a letter to her son Samuel, October 1709.

³⁰ Sione 21.15-17.

³¹ Pe ko ia 'oku ou ngaue fakaako 'aki ki he Text mo e Context (mata ki lotu) mo e (Mata ki tu'a) 'o e Talanoa, 'ai a ko e fakakaukau tatau kuo ngaue'aki 'e he faiako ko Toketa Salesi Tu'a'ofa'eiki Havea, mo Nasili Vaka'uta ko e 'AakiLoto mo e 'Aakitu'a 'o e Talanoa. Nasili Vaka'uta, *Ko E Tohi Vete Tohitapu: Founa & Angafai* (Nafualu Taulama Publishers, 2003).

³² Vakai ki he talanga 'i he Paula Onoafe Latu, *Tala-Tukufakaholo Mo E Lotu Uesiliana 'I Tonga: Ko E Fie'aonga Ma'a Tonga* (Auckland: Tala-Tukufakaholo Publisher, 2019).

Ko e founa faka-'Otua ia na'e fakatoka-'aki 'e he 'Otua 'ene Tala ki mamani, 'I he Tohi tapu pea na'e anga fefe 'etau ma'u hono kongasii' ko ia 'i Tonga ni? (Heb.1.1-2a) Ko e *Tala-Tukufakaholo*³³ ia 'oku ne ma'u ha 'ulungaanga 'e nima 'oku; "Tala-'otua"³⁴, "Tala-Tupu'a"³⁵, "Tala-e-Fonua"³⁶, "Tala-'a-Kainga"³⁷, pea Fakaholoholo 'i he "Tala-tala-i-Fale"³⁸, ho tau Tala faka-'ulunga-anga mei he to'utangata ki he to'utangata 'o Tonga. Ko Susana ki hono foa ko Sione;

"For my own part, after many years' search and inquiry, I still continue to pay my devotions to an Unknown God. I dare not say I love Him; only this, - I have chosen Him for my own Happiness, my All, my only Good; in a word, - for my God." From a letter to her son John, January 1, 1733

Mo'oni e fatu 'a Molitoni, Kau fai ta'e'ilo mu'a 'o fafa hoku hala. Ko e tui 'oku faingofua 'i he 'alu o mamata, Ko e oo po'uli mo e 'Otua 'i he maama ka e tokotaha, 'Oku 'ilo 'eku Tamai, te u tuku pe ki ai, 'Ou fiemalie ke 'ilo pe, tu'unga ofi mai, 'Oku 'ilo 'eku tamai. (502 v.4. THB).

Tau fakafoki e founa ako ki he founa a e famili Uesilina?
'E lava pe 'ikai? Ko e tali 'a'au ia mo au.

Mei he Founa 'a e famili Uesile oku tau ala fatu e founa ke fokotu'u na'a tau ala ngaue'aki ki Tonga:

Ke too ki he loto mo e laumalie 'o 'etau fanau ha fekau'aki mo'ui mo e 'Eiki ko Sisu Kalaisi, (John 3: 16 – 17; John 14: 6; Rom 10: 9 – 13); mo langa hake 'o e ngaue fakaului kakai 'i he Laka-'anga 'o Sisu, 'o mo'ui 'aki 'enau tui ki he 'Eiki 'i ho nau laumalie. (Matthew 28: 18 – 20; Acts 1:8). Ke a'usia 'etau taumu'a mo e faka'amu 'o e AKO'I FAKAUESILIANA 'A E FANAU 'oku fokotu'u ai e laka-'anga fakaTohi Tapu 'e 7 ko eni ke tokoni:

1. 'Ofa (Love)

Ko e 'Ofa 'a e 'Otua ko e Aoniu ia te ne fakama'uma'uluta ai e Siasi mo hono ngaahi va'a, kau ai e Fanau foki. Ko Sisu - "By this all will know that you are My disciples, if you have love for one another." (John 13:35). Ke tau fe'ofa'aki.

2. Fakaului (Evangelism).

Ko e Ongoongolelei 'o Sisu Kalaisi oku ikai ko ha fakapulipuli ma'a ha tkosi'I pe ka ko e 'Ofa 'a e 'Otua ma'a mamani katoa. Ngaue'aki e fanau ke fai e ngaue fakaului oku nei loto ma'a. Ko e 'evangelioo lahi taha o mamani na'e ha'u ko e kii tamasi'i.

3. Lotu (Prayer)

³³ Paula Onoafe Latu, "Tala-Tukufakaholo 'O Tonga: An Alter-Native Holistic Historiography of Tonga History from Own Traditional Oral Culture and through Their Own People's Eyes. " (University of Canterbury 2017).

³⁴ Vakai ki he fakamatala 'a J. E Moulton, "Tongans " in *Encyclopaedia of Religions and Ethics* ed. James Hastings (Edinburgh T & T Clark 1921). 377-380.

³⁵ Niel Gunson, "Tongan Historiography: Shamanic Views of Time and History," in *Tongan Culture and History: Papers from the 1st Tongan History Conference Held in Canberra 14-17 January, 1987*, ed. Phyllis Herda, Jennifer Terrell, and Niel Gunson (Canberra: The Journal of Pacific History inc. in collaboration with Target Oceania, 1996). 12-20.

³⁶ Hufanga Okusitino Mahina, "The Tongan Traditional History *Tala-E-Fonua*: A Vernacular Ecology-Centred Historico-Cultural Concept" (PhD Thesis, Australian National University, 1992).

³⁷ P Herda, "Genealogy in Tongan Construction of the Past," in *Tongan Culture and History: Papers from the 1st Tongan History Conference Held in Canberra 14-17 January, 1987*, ed. P Herda, J Terrell, and N Gunson (Canberra: The Journal of Pacific History, 1996). 21-29.

³⁸ Salote.

Lotu ko e uaea tau hangatonu ia mei he tangata ki he Laumalie 'o e 'Otua. Ako'I ke nau lotu he 'e tali 'enau lotu nau kei loto ma'a.

4. **Fai Ongo'i e Loto mo'oni. (Compassion)**

Ke tau feongo'iaki I he founa fai 'Ofa 'a Kalaisi.

5. **Akonaki (Discipleship).**

Ako ke muimui ki he faiako ko Ssu pea tukuloto'i 'ene anga'ofa. "A disciple is not above his teacher, but everyone who is perfectly trained will be like his teacher" (Luke 6:40).

6. **Hu Falala ki he 'Otua. (Worship)**

Ako ke ne hu falala mo e loto 'apasia ki he 'Otua he taimi kotoa pe, 'I he me'a kotoa pe, 'I he feituu kotoa pe.

7. **Fe-Ohi (Fellowship).**

Fe-ohi mo e fanau 'o ohia kinautolu ke fetukulolo'aki mo e fefaka'apa'apa'aki.

Fanau kuo Ohi 'e he 'Otua ki hono famili Tapuha. (Loma 8).

'I he Loto Faka'apa'apa mo'oni.



.....
Rev. Dr. Paula Onoafe Latu

KO E FAKAMATALA FAKALAHU:

Kuo lahi 'a e ngaahi founa lau 'o e Tohi Tapu ka 'oku ou faka'ilonga'i pe ha founa 'a e ongo tangata e toko ua he hisitolia; Ko Origen o Isipite mo Jione Uesile o Pilitania. 'Oku vaofi 'a 'eku tui ko e ongo founa lau ko eni 'o ha Tohi kuo hiki.

Ko e tangata ko Origen Adamantius (The man of steel).

Fa'ele'i 'i he tau 184TS., Alexandria, 'Isipite, pea ne pekia he 254TS. 'i Phoenice. Na'e fakatanga'i 'ene tamai Leonides of Alexandria 'e he emipola ko Septimius Severus o 'ave tuku pilisone. Lolotonga ia 'oku kei ta'u 17 'a Origen, pea na'e loto ke muimui he 'ene tamai, kae fufu 'e he 'ene fa'ee hono vala 'o 'ikai lava ai ke alu telefua he ave ki pilisone, 'o ne hao mo'ui ai. Na'e ako'i ia 'e he 'ene tamai ki he Literature, Philosophy, Bible mo e Christian doctrine. Na'e lahi ha ngaahi fehu'i 'a Origen na'e 'ikai lava tali 'e he 'ene tamai. Ko e poto 'i he filosofia Kalisi 'oku lau 'ene founa lau Tohi Tapu ko e faka-punake pe 'Alekole (allegory). Ko 'ene ngaahi taukave (allegorical interpretation of the Bible, apokatastasis (all being even Satan can attain salvation), Asceticism, Christian Pacifism, Free Will, Incopreality of God, Logos theology, Preexistence of souls, Ransom theory of atonement, Subordinationism mo e Universalism).

Ko e ngaue mahu'inga 'a Origen ko e *On First Principles*, (first systematic theology ever produced) *Hexapla* (Sixfold - a massive work of Old Testament textual analysis). Talaloto 'a e taha o ene kau ako ko Gregor of Nazianus, "the stone that sharpens us all." Ko

Epeleli 22 oku fakamanatu fakamamani lahi ai e tangata mahuinga ni – ko e 'aho 'o Origen.³⁸

Ko e Founga lau Tohi Tapu 'a Origen; (Faka-Punake, pe 'Alecoli).

1. Ko e lau e Tohi Tapu pau ke lau ia 'i he levolo 'e 3 (literal, moral mo e allegorical) ke mau ai ha 'uhinga 'o e lea kuo tohi.
- i. Ko e fekumi ki hono 'uhinga ha mai. (literal).
- ii. Ko ha mo'oni faka'ulungaanga. (moral).
- iii. Ko e 'uhinga fakaako – kumi ki he anga fakaPunake. (allegorical)

Fakatata; **Logos – Sino ha mai – 'Ulungaanga – Faka-Punake/'uhinga. Tangata 'oku tu'u. – fefe 'ene to'onga– Ko e ha 'oku pehe ai?**

Ko e fakahinohino FakaTokateline 'a Origen:

1. 'Otua tofu pe Taha ko e Tamai Ma'oni'oni mo Haohaoa, Tupu'anga 'o e me'a kotoa pe.
2. Ko Sisu Kalaisi ko e 'Otua mo Tangata, ko e 'aikakano 'a e Logos.
3. Ko Logos 'a e Folofola 'oku 'I ai 'a e poto, lea, mo'ui mo e mo'oni pea 'oku takaua 'a e Logos mo e 'Otua ko e Tamai pe 'oku ta'engata 'a hono 'ulungaanga.³⁹
4. Ko e 'Alo ko e fakaha'anga ki he Tamai pea ko e 'Imisi pe ia ke 'ilo ai 'a e Tamai. Ko Sisu Kalaisi ia na'e 'alo'i 'e he taaupo'ou 'i he funga 'o e Laumalie Ma'oni'oni, 'o ne pekia mo'oni pea ne toetu'u mo'oni.
5. Laumalie Ma'oni'oni 'oku fakataha mo e Tamai mo e 'Alo, na'e 'ikai fakatupu mai ka na'a nau 'I ai.
6. Ko e tangata ke ne 'i ai mo e Tamai, mafai 'ilo mei he 'alo, pea mafai ke ma'oni'oni mei he Laumalie.

Ko e ngaahi fakahinohino ni kuo lau 'oku 'ikai kei ngaue'aki ka 'oku mahino ko e fakatoka eni 'o e anga e kumi ki he mooni 'o e Tohi Tapu 'i he ngaahi senituli ki mu'a.

Ko e Founga Lau Tohitapu 'a Sione Uesile: Ko e Founga Lau Tohitapu 'a e famili Uesile: Samiuela mo Susana 'i he lotofale 'o e family ke 'ilo e Finangalo 'o e 'Otua 'i he Tohi Tapu.

1. Lau mo tokanga ki he 'uhinga ha mai, tukukehe kapau ko ha 'uhinga fakamatatu'a. (literal sense).
2. Faka'uhinga'i e veesi pe potu tohi 'i hono Tokanga 'uhinga. (interpret text in its total context).
3. Fakamaama 'aki e potu tohi 'e taha 'a e potu tohi 'e taha. (Scripture must be compared with Scripture...and seeing Scripture interpret Scripture; one part fixing the sense of one another.)
4. 'E tokoni ho'o a'usia 'i he tukunga mo'ui 'o e 'aho ke fakahoa ki he 'uhinga 'o e Folofola 'oku (Scripture must be confirmed by experiences).
5. Ngaue'aki ho'o 'uhinga ke fakamaama e fekau mo e mo'oni 'o e Folofola. (Reasons is to be

employed to understand the Scripture).

6. Ko e Ola ho'o vete 'a e veesi Malanga mo e Folofola 'oku ala mahino ngofua pe ki he tokotaha kotoa 'o 'ikai tanu pe kofu 'aki e ngaahi lea mamafa mo e fakakaukau faingata'a, lea Tonga paloveape pe lea muli ke 'ikai mahino ki he kau fanongo. (resultant exposition must be "Plain truth for plain people" free from all nice and philosophical speculations).⁴⁰

Ko e Founga 'a Jione Uesile ki he 'ene vete mo faka'uhinga 'o e Tohi Tapu;

1. Fakatapui mavahe hao taimi ke lau e Folofola - "First, set apart some time, if possible, every morning and evening, to read the Scriptures."
2. Lau ha konga tohi mei he ongo Fuakava takitaha - "Second, read a chapter out of the Old and one of the New Testament, if possible. If that cannot be possible, read one chapter or part of one."
3. Lau 'aki e Folofola e taumu'a pe 'e taha ko e Kumi ke 'Ilo e Finangalo 'o e 'Otua pea tukupa ke fai mo muimui ki ai - "Third, read the scripture with the single purpose of knowing the whole will of God, and with a fixed determination to do the will of God."
4. Ke fakapapau'I ko e Finangalo ia 'o e 'Otua, 'oku pau ke fai 'aki e Kumi e Tui - Ko Tui 'oku ne fakafekau'aki e falakalakala e mo'ui fakalaumalie - "Fourth, in order to know the will of God there should a constant eye to the analogy of Faith, the connection and harmony there is between those grand fundamental doctrine - Original Sin, Justification by Faith. The New birth, Inward and Outward Holiness."
5. Lotu ta'etukua ke taupau'I ho'o tui ki he 'Otua pea ke faka'osi 'aki ke tohi pea fakama'u e Folofola kuo ke lau ki ho loto - "Fifth, serious and earnest prayer should be made before approaching the oracle of God, seeing that Scripture can only be understood through the same spirit whereby it was given. Prayer should be offered at the close in order that what is read may be written upon the heart."
6. Lolotoonga ho'o lau e Folofola, fakafaingamalie ho loto, fakakaukau mo hoo mo'ui ke sivi 'e he Folofola 'ete mo'ui - "Sixth, there should be period of self examinations during the reading of the Scripture, with both heart and life being scrutinized. And whatever light is given should be used to the uttermost, and that immediately. Let there be no delay. Whenever you resolve, begin to execute the first moment you can. So shall you find this word to be the power of God unto present, and eternal salvation."⁴¹

KO E KAVEINGA MO E 'ATAKAI: (The Text and Context). 'Oku kaveinga'aki 'e he ngaue ni 'a e Tala-Tukufakaholo 'o e Lotu Kalisitiani. Ko e Uho 'o e Kaveinga; ko e ngaue 'a e 'Otua kuo hoko kakano 'ia Sisu Kalaisi mo fakapapau 'e he Laumalie Ma'oni'oni ke engina 'a e fa'ahinga 'o e tangata 'i mamani ke Tui ki he 'Otua pea 'auhi ki he Anga faka'Otua mo e mo'ui Ma'oni'oni. Ko e Tala ia 'o e Lotu Kalisitiani 'i he laka mai 'a e taimi, mei ono'aho ki onopooni. Mei he Loki 'i 'olunga ia 'i he 'Aho 'o e Penitekosi, ki he Fakalelei Lotu 'o e senituli 17 mo e 18. 'Io, ko e katoanga 'a e 'Otua mo e tangata 'i he laka'anga 'o e mo'ui.

Ko e Katoanga ko e "Kato" mo hono "Anga" - ko e "Nge'esi" mo hono "Uho" 'i he lau fakaUesiliana. Ko e ngaue 'a e fa'ahinga 'o e tangata 'a e Kato ia 'o e Talanoa. Ko hono Anga, ko e Lotu 'i he hoifua mai 'a e 'Otua ke hifofua mai 'a e Lotu Tohi Tapu mo e Tokateline mo'ui 'o Sisu Kalaisi ki mamani, 'o ne 'ufi 'afua 'a e Kakai mo e Fonua, 'io 'a e Loto mo e Laumalie - ke fakamo'oni ki he 'Otua Ma'oni'oni ko e tupu'anga 'o e hevani mo mamani.

Ko e fatu fonua mei Taukakapa, na'e ola pea patapata ai 'a e ha'a tangata. Seuke! huanoa 'a e hoifua 'a Langi pea me'ite 'a Loto Tatau 'i he fakatou-ola 'a e ngaue 'i he tapa kotoa pe 'o e mamani. 'Oku te hiki tohi 'a e ngaue ni mo e fakakaukau loto ki he Talanoa koia 'o e Lotu Kalisitiani, kuo tohi 'e he kau angelo 'o e Langi 'i he Tohi 'o e mo'ui 'i Hevani. Seuke! 'a e Le'o 'o e 'Otua 'oku fanongo ki ai 'a e kakai kotoa pe 'o mamani 'i he ngaahi feitu'u kotoa pe 'o e lalo Langi. 'Oku tau haka he langi kuo tau - Fakafeta'i e Ngaue mo e fakakoloa 'a e 'Otua ma'a mamani kuo lave ai 'a Tonga masiva!

Bibliography

- Cummins, Harold Geoffrey. "Missionary Chieftain: James Egan Moulton and Tongan Society, 1865-1909." Australian National University 1980.
- Greetham, Mary. *Susanna Wesley: Mother of Methodism* Peterborough: Foundery Press 1994.
- Gunson, Niel "Tongan Historiography: Shamanic Views of Time and History." In *Tongan Culture and History: Papers from the 1st Tongan History Conference Held in Canberra 14-17 January, 1987*, edited by Phyllis Herda, Jenniffer Terrell and Niel Gunson. Canberra: The Journal of Pacific History inc. in collaboration with Target Oceania, 1996.
- Herda, P. "Genealogy in Tongan Construction of the Past." In *Tongan Culture and History: Papers from the 1st Tongan History Conference Held in Canberra 14-17 January, 1987*, edited by P Herda, J Terrell and N Gunson. Canberra: The Journal of Pacific History, 1996.
- Latu, Paula Onoafe. *Tala-Tukufakaholo Mo E Lotu Uesiliana 'I Tonga: Ko E Fie'aonga Ma'a Tonga* Auckland: Tala-Tukufakaholo Publisher, 2019.
- Latu, Paula Onoafe "Tala-Tukufakaholo 'O Tonga: An Alter-Native Holistic Historiography of Tonga History from Own Traditional Oral Culture and through Their Own People's Eyes. ." University of Canterbury 2017
- Latukefu, Sione. "The Wesleyan Mission ". In *Friendly Islands: A History of Tonga* edited by Noel Rutherford. Melbourne Oxford University Press 1977
- Mahina, Hufanga 'Okusitino. "The Tongan Traditional History *Tala-E-Fonua: A Vernacular Ecology-Centred Historico-Cultural Concept.*" PhD Thesis, Australian National University, 1992.
- Moulitoni, Semisi 'Ikani. *Ko E Hofangahau: Ko E Enginaki.* Nuku'alofa Siasi Uesiliana Tau'ataina 'o Tonga 1881.
- Moulton, J. E "Tongans " In *Encyclopaedia of Religions and Ethics* edited by James Hastings. Edinburgh T & T Clark 1921
- Salote, Queen. "*Ko E Tohi 'a 'Ene 'Afio, 1958-59, (the Writings of Queen Salote).*" Nuku'alofa: Palace Office Pangai (POP) 1958-59.
- Tonga, Siasi Uesiliana Tau'ataina 'o. *Ko E Akonaki, Konisitutone Mo E Ngaahi Lao 'a E Siasi Uesiliana Tau'ataina 'O Tonga: Ko E Paaki Hono Nima.* Nuku'alofa: Fale Pulusi 'o e Pule'anga Tonga 2005
- Vaka'uta, Nasili. *Ko E Tohi Vete Tohitapu: Founga & Angafai* Nafualu Taulama Publishers, 2003
- Wesley, John. *The Works of John Wesley: Third Edition Complete and Unabridged, Vol. 7 & 8 - Volume 7 Second Series of Sermons (87-108); Third Series of Sermons (109-126), Fourth Series of Sermons (127-133), Fifth Series of Sermons (134-141)* Vol. 7 & 8 Michigan Baker Books a division of Baker Book House Co. , 1998 reprint of 1991, a reprint of 1872 edition issued by Wesleyan Methodist Book Room, London.
- Williams, Colin. W *John Wesley's Theology Today: A Study of the Wesleyan Tradition in the Light of Current Theological Dialogue* Nashville Abingdon Press 1984.
- Wood, Alfred Harold. *The Aldersgate Experience of John Wesley.* Melbourne: Uniting Church Press, 1988.